

Organieke wet van 8 juli 1976
betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn
Errata

Belgisch Staatsblad nr. 151 van 5 augustus 1976 :

Nederlandstalige tekst.

Bladzijde 9878: Art. 11. § 2, 3e lijn, lezen: « raad van de gemeente die de gebiedsomschrijving van het centrum... » i.p.v. « die de gebiedsomschrijving van de gemeente ».

§ 3, 2e lijn, lezen: « centrum voor » i.p.v. « centrum van ».

Bladzijde 9879: 3e lid. Aanvangen met « Art. 15 ».

Art. 16. 2e lid, 2e lijn, lezen: « voorbestemd om hem in een opeenvolgende orde te vervangen ».

Art. 18. 5e lid, voorlaatste lijn, lezen: « binnen » i.p.v. « binen ».

Bladzijde 9880: Art. 21. 4e lid, 4e en 5e lijn, lezen: « aan het betrokken raadslid en nodigt zij hem uit om binnen vijftien dagen schriftelijk zijn opmerkingen te doen kennen... ».

6e lid, 2e lijn, komma plaatsen na « ontvangstmelding ».

6e lid, 4e lijn, lezen: « ... dieners; er wordt eveneens kennis van gegeven aan de burge... ».

7e lijn, lezen: « ... indieners en de gouverneur... ».

Bladzijde 9881: Art. 24. 2e lijn, lezen: « tot de bevoegdheid van het openbaar centrum voor maatsch... ».

Art. 25. 2e lid, 4e lijn, lezen: « de raad onder zijn leden een plaatsvervanger aan en wordt zo... ».

3e lid, 2e lijn, lezen: « een andere reden » i.p.v. « een of andere reden ».

3e lid, 3e lijn, lezen: « vernieuwing van de raad wordt hij vervangen door het oudste lid ».

Bladzijde 9882: Art. 28. 5e lid, 1e en 2e lijn, lezen: « Alle stukken uitgaande van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn... » i.p.v. « maatschappelijk... ».

Bladzijde 9887: Art. 56. § 1, 2e lijn, lezen: « hiervoor de bevoegdheid... » i.p.v. « hiervoor de bevoegdheid ».

Bladzijde 9889: Art. 71. 3e lijn, lezen: « de raad van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn » i.p.v. « maatschappelijk welzijn ».

Tussen art. 74 en 75, lezen: « Afdeling 1. — Beheer van de goederen » i.p.v. « Afdeling 1. — Beheer van goederen ».

Bladzijde 9891: Art. 78. § 1, 2e lid, 2e lijn, lezen: « ging van kapitalen in obligaties of kasbons... » i.p.v. « van de kapitalen ».

2e lid, vierde lijn: de woorden « de intercommunales en de gemeenten, » toevoegen na de woorden « de federaties van gemeenten, ».

Art. 79. 6e lijn, lezen: « pjen tot nut van het algemeen, alsmede om deel te nemen » i.p.v. « pjen, tot nut van het algemeen alsmede... ». Dus komma weglaten na « pjen » en plaatsen na « algemeen ».

Art. 80. 6e lid, 3e lijn, lezen: « juli » i.p.v. « julli ».

Bladzijde 9892: Art. 84. § 1, 2e lid, 4e lijn, lezen: « overeenkomst » i.p.v. « ovreenkomst ».

6e lid, 9e lijn, lezen: « voortvloeiend » i.p.v. « voortvloeiend ».

§ 2, 2e lid, 1e lijn, lezen: « van opdrachten » i.p.v. « van de opdrachten ».

4e lijn, lezen: « onderworpen aan » i.p.v. « onderworpen van ».

3e lid, 2e lijn, lezen: « door de Staat » i.p.v. « voor de Staat ».

Bladzijde 9893: Art. 89. 2e lid, 2e lijn, lezen: « den de rekeningen, samen met de beslissingen van de onderscheidene » i.p.v. « den de rekeningen, samen met beslissingen van de onderscheidene... ».

Bladzijde 9894: Art. 95. 3e lijn, lezen: « een afzonderlijk eigen beheer te onderwerpen... » i.p.v. « een afzonderlijk eigen beheer te ontwerpen... ».

Bladzijde 9898: 2e lid, 1e lijn, lezen: « Na het verstrijken van de in het tweede lid bepaalde termijn » i.p.v. « na het verstrijken van de in het tweede lid bepaald termijn ».

Loi du 8 juillet 1976 organique
des centres publics d'aide sociale. — Errata

Moniteur belge n° 151 du 5 août 1976 :

Texte néerlandais.

Page 9878: Art. 11. § 2, 3e ligne, lire: « raad van de gemeente die de gebiedsomschrijving van het centrum... » au lieu de « die de gebiedsomschrijving van de gemeente ».

§ 3, 2e ligne, lire: « centrum voor » au lieu de « centrum van ».

Page 9879: 3e alinéa. Commencer avec « Art. 15 ».

Art. 16. 2e alinéa, 2e ligne, lire: « voorbestemd om hem in een opeenvolgende orde te vervangen ».

Art. 18. 5e alinéa, avant-dernière ligne, lire: « binnen » au lieu de « binen ».

Page 9880: Art. 21. 4e alinéa, 4e et 5e ligne, lire: « aan het betrokken raadslid en nodigt zij hem uit om binnen vijftien dagen schriftelijk zijn opmerkingen te doen kennen... ».

6e alinéa, 2e ligne, mettre une virgule après « ontvangstmelding ».

6e alinéa, 4e ligne, lire: « ... dieners; er wordt eveneens kennis van gegeven aan de burge... ».

7e ligne, lire: « ... indieners en de gouverneur... ».

Page 9881: Art. 24. 2e ligne, lire: « tot de bevoegdheid van het openbaar centrum voor maatsch... ».

Art. 25. 2e alinéa, 4e ligne, lire: « de raad onder zijn leden een plaatsvervanger aan en wordt zo... ».

3e alinéa, 2e ligne, lire: « een andere reden » au lieu de « een of andere-reden ».

3e alinéa, 3e ligne, lire: « vernieuwing van de raad wordt hij vervangen door het oudste lid ».

Page 9882: Art. 28. 5e alinéa, 1ère et 2e ligne, lire: « Alle stukken uitgaande van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn... » au lieu de « maatschappelijk... ».

Page 9887: Art. 56. § 1er, 2e ligne, lire: « hiervoor de bevoegdheid... » au lieu de « hiervoor de bevoegdheid ».

Page 9889: Art. 71. 3e ligne, lire: « de raad van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn » au lieu de « maatschappelijk welzijn ».

Entre les art. 74 et 75, lire: « Afdeling 1. — Beheer van de goederen » au lieu de « Afdeling 1. — Beheer van goederen ».

Page 9891: Art. 78. § 1er, 2e alinéa, 2e ligne, lire: « ging van kapitalen in obligaties of kasbons... » au lieu de « van de kapitalen ».

2e alinéa, 4e ligne: ajouter les mots « de intercommunales en de gemeenten », après les mots « de federaties van gemeenten, ».

Art. 79. 6e ligne, lire: « pjen tot nut van het algemeen, alsmede om deel te nemen in » au lieu de « pjen, tot nut van het algemeen alsmede... ». Donc supprimer la virgule après « pjen » et la mettre après « algemeen ».

Art. 80. 6e alinéa, 3e ligne, lire: « juli » au lieu de « julli ».

Page 9892. Art. 84. § 1, 2e alinéa, 4e ligne, lire: « overeenkomst » au lieu de « ovreenkomst ».

6e alinéa, 9e ligne, lire: « voortvloeiend » au lieu de « voortvloeiend ».

§ 2, 2e alinéa, 1ère ligne, lire: « van opdrachten » au lieu de « van de opdrachten ».

4e ligne, lire: « onderworpen aan » au lieu de « onderworpen van ».

3e alinéa, 2e ligne, lire: « door de Staat » au lieu de « voor de Staat ».

Page 9893: Art. 89. 2e alinéa, 2e ligne, lire: « den de rekeningen, samen met de beslissingen van de onderscheidene » au lieu de « den de rekeningen, samen met beslissingen van de onderscheidene... ».

Page 9894: Art. 95. 3e ligne, lire: « een afzonderlijk eigen beheer te onderwerpen... » au lieu de « een afzonderlijk eigen beheer te ontwerpen... ».

Page 9898: 2e alinéa, 1ère ligne, lire: « Na het verstrijken van de in het tweede lid bepaalde termijn » au lieu de « na het verstrijken van de in het tweede lid bepaald termijn ».

Art. 114. 2e lijn, lezen : « passing van de artikelen 38, 40, 42, 56, 76, 77, 78, 81 tot 84 en 96 wor... ».

Bladzijde 9899 : bovenaan (opschrift Hoofdstuk XI) lezen : « maatschappelijk » i.p.v. « maatshappelijk ».

Art. 117. 3e lijn, lezen : « is met het systematisch volgen van de bedrijvigheid der openbare cen- ».

Art. 122. 1e lid : komma weglaten na « 120 ».

Bladzijde 9900 : Art. 127. § 1, 2e en 3e lijn, -lezen : « onder dezelfde voorwaarden » i.p.v. « onder dezel-fde voorwaarden ».

Art. 127. § 1, in fine, lezen : « procedure als bepaald bij hoofdstuk V van deze wet » i.p.v. « procedure als bepaald bij deze wet ».

Bladzijde 9901 : Art. 134. 2e lid, 1e lijn, komma weglaten na « statuten ».

Bladzijde 9903 : Art. 149. 4e lijn, lezen : « meer bindend zijn in zaken die door deze wet... » i.p.v. « meer bindend zijn in zake die door deze wet... ».

Franstalige tekst.

Bladzijde 9879 : 3e lid, lees : Art. 15. « Sont élus les candidats... ».

9e lid, 2e lijn, lees : « cause d'inéligibilité », in plaats van « d'inéligibilité ».

Bladzijde 9880 : Art. 21. 4e lid, 1e lijn : de komma weglaten na « Lorsque ».

Bladzijde 9881. Art. 23. 1e lijn, lezen : « mois » i.p.v. « moix ». 4e lijn : de komma weglaten na « 21 ».

Bladzijde 9890 : Art. 73. 2e lijn, de komma weglaten achter « d'un conseil ».

Art. 76. § 2. 2e lid, 3e lijn, lees : « ficie de 5 hectares ou moins » in plaats van « 5 hectares au moins ».

Bladzijde 9891 : 2e lid, 2e lijn, lees : « ou délaissés est dispensée... » in plaats van « ou délaissée... ».

Art. 78. § 1. 1e lid, 3e lijn, lees : « soumis à l'avis du collège des bourgmestre et échevins et à l'auto- » in plaats van : « soumis à l'avis du collège des bourgmestre et échevins et l'auto- ».

§ 2. 1e lijn, lezen : « bourgmestre » i.p.v. « bourgmestres ».

Bladzijde 9892 : Art. 84. 1e lijn, lees : « § 1er. Le Conseil... ».

Bladzijde 9899 : Art. 117. 1e lid, 1e lijn, lezen : « Le Ministère » i.p.v. « Le Ministre ».

Bladzijde 9903 : Art. 146. 2e lijn, lees : « le Code des droits de succession » i.p.v. « le Code des droits de sucession ».

Art. 147. 1e lid, 2e lijn, lezen : « timbre » i.p.v. « timbres ».

Bladzijde 9904 : Art. 151. 2e lid, 2e lijn, lezen : « conseil de l'aide sociale » i.p.v. « conseil d'aide sociale ».

MINISTERIE VAN JUSTITIE

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 6 mei 1976, dat in werking treedt op 27 november 1976, is aan de heer Mourue, G., ontslag verleend uit zijn ambt van plaatsvervangend rechter in het vrederegerecht van het kanton Merbes-le-Château.

Hij is gemachtigd tot het voeren van de eretitel van zijn ambt.

Bij koninklijk besluit van 20 juli 1976 is aangewezen tot griffier-hoofd van dienst bij de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, voor een nieuwe termijn van drie jaar met ingang van 1 december 1976, de heer Audiens, E., griffier bij die rechtbank.

Bij ministerieel besluit van 22 november 1976 is aan de opdracht gegeven aan Mevr. Dorme, N., echtg. Debruyne, beambte bij de griffie van de vrederegerechten van het tweede kanton Ieper en van het kanton Poperinge, om het ambt van klerk-griffier bij de vrederegerechten van deze kantons te vervullen. een einde gesteld.

Art. 114. 2e ligne, lire : « passing van de artikelen 38, 40, 42, 56, 76, 77, 78, 81 tot 84 en 96 wor... ».

Page 9899 : en haut, au titre (Hoofdstuk XI) : lire « maatschappelijk » au lieu de « maatshappelijk ».

Art. 117. 3e ligne, lire : « is met het systematisch volgen van de bedrijvigheid der openbare cen- ».

Art. 122, 1er alinéa : supprimer la virgule après « 120 ».

Page 9900 : Art. 127. § 1, 2e et 3e ligne, lire : « onder dezelfde voorwaarden » au lieu de « onder dezel-fde voorwaarden ».

Art. 127. § 1, in fine : lire « procedure als bepaald bij hoofdstuk V van deze wet » au lieu de « procedure als bepaald bij deze wet ».

Page 9901 : Art. 134. 2e alinéa, 1ère ligne : supprimer la virgule après « statuten ».

Page 9903 : Art. 149. 4e ligne, lire : « meer bindend zijn in zaken die door deze wet... » au lieu de « meer bindend zijn in zake die door deze wet... ».

Texte français.

Page 9879 : 3e alinéa, lire : « Art. 15. — Sont élus les candidats... ».

9e alinéa, 2e ligne, lire : « cause d'inéligibilité » au lieu de « d'inéligibilité ».

Page 9880 : Art. 21. 4e alinéa, 1ère ligne : supprimer la virgule après « Lorsque ».

Page 9881 : Art. 23. 1ère ligne : lire « mois » au lieu de « moix ». 4e ligne : supprimer la virgule après « 21 ».

Page 9890 : Art. 73. 2e ligne, supprimer la virgule après « d'un conseil ».

Art. 76. § 2. 2e alinéa, 3e ligne, lire : « ficie de 5 hectares ou moins » au lieu de « 5 hectares au moins ».

Page 9891 : 2e alinéa, 2e ligne, lire : « ou délaissés est dispensée... » au lieu de « ou délaissée... ».

Art. 78. § 1. 1er alinéa, 3e ligne : lire « soumis à l'avis du collège des bourgmestre et échevins et à l'auto-... » au lieu de « soumis à l'avis du collège des bourgmestre et échevins et l'auto- ».

§ 2. 1ère ligne, lire : « bourgmestre », au lieu de « bourgmestres ».

Page 9892 : Art. 84. 1ère ligne, lire : « § 1. Le Conseil... ».

Page 9899 : Art. 117. 1er alinéa, 1ère ligne, lire : « Le Ministère » au lieu de « Le Ministre ».

Page 9903 : Art. 146. 2e ligne, lire : « le Code des droits de succession » au lieu de « Le Code des droits de sucession ».

Art. 147. 1er alinéa, 2e ligne, lire : « timbre » au lieu de « timbres ».

Page 9904 : Art. 151. 2e alinéa, 2e ligne, lire : « conseil de l'aide sociale » au lieu de « conseil d'aide sociale ».

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 6 mai 1976, entrant en vigueur le 27 novembre 1976, est acceptée la démission de M. Mourue, G., de ses fonctions de juge suppléant à la justice de paix du canton de Merbes-le-Château.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 20 juillet 1976 est désigné en qualité de greffier-chef de service au tribunal de première instance de Malines, pour un nouveau terme de trois ans prenant cours le 1er décembre 1976, M. Audiens, E., greffier à ce tribunal.

Par arrêté ministériel du 22 novembre 1976 il est mis fin à la délégation aux fonctions de commis-greffier aux justices de paix du second canton d'Ypres et du canton de Poperinge de Mme Dorme, N., épouse Debruyne, employée au greffe des justices de paix de ces cantons.